

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heimwesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 48 (1977)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Verlangen Sie ein Musterpaket.  
Spezialkonditionen für Abschlüsse.



Mit freundlichen Grüßen



FISCHLIN AG, ARTH  
Tel. 041/82 13 77/78

# Profis<sup>★</sup> planen für Profis

Umfassende Problemlösungen im Bereich  
der Kaffee-Zubereitung und -Verteilung  
in Grossküchen

Aus einem umfangreichen Programm von Kaffeebrühautomaten, Schnellfilteranlagen, Warmhaltekannten und Servierwagen stellen die Spezialisten von Melitta ein optimales Programm für die Kaffee-Zubereitung und -Verteilung in Grossküchen zusammen, genau abgestimmt auf die örtlichen Verhältnisse und die gewünschte Kapazität. Verlangen Sie einen unverbindlichen Vorschlag.



★ Melitta GmbH, Hotel- und Grossküchenabteilung, 4622 Egerkingen  
Telefon 062 6117 61

**Informations-Bon**

Einsenden an: Melitta GmbH, Hotel- und  
Grossküchenabteilung, 4622 Egerkingen  
☐ Senden Sie uns unverbindlich eine Dokumentation  
Firma: \_\_\_\_\_  
Kontaktperson: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

**berndorf**  
LUZERN

6014 Littau, Tel. 041 55 95 05  
Verkaufsb. Zürich, Forchstr.55, Tel. 0147 47 16

**Produkte mit Vorsprung**

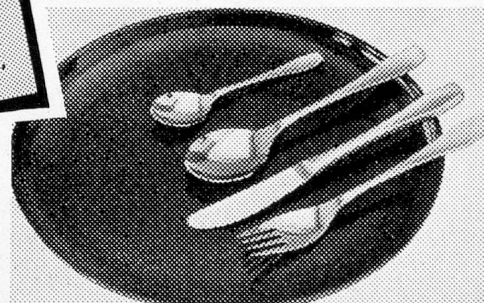


**Vorteile:**

- spülmaschinengerecht
- grosse Auswahl an Modellen in Nicro-Edelstahl oder schwerversilbert
- garantiert jederzeit nachlieferbar

**Berndorf-Bestecke**

**Preiswerte Bestecke**



Besser, schneller, rationeller:

# Rund-ums-Jahr-Programm für eine schönere Umwelt.



## Mehrzweckmaschinen für die rationelle Grundstücks-, Sportplatz- und Anlagenpflege

	Hako-Variette	Hakorette 200	Hakotrac 1200	Hakotrac 2000	Hakomobil 4000
	Flächenleistung bis 1500m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 2400m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 5500m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 8000m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 9000m <sup>2</sup> /Stunde
	Arbeitsbreite 106cm	Arbeitsbreite 120cm		Arbeitsbreite 120cm	
	Flächenleistung bis 3000m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 4500m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 5000m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 6500m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 9000m <sup>2</sup> /Stunde
			Arbeitsbreite 120cm	Arbeitsbreite 120cm	Arbeitsbreite 180cm
	Nutzlast 120 kg	Nutzlast 480 kg	Nutzlast 750 kg	Nutzlast 1200 kg	Nutzlast 1500 kg
	Arbeitsbreite 22-70cm	Arbeitsbreite 42-100cm		Arbeitsbreite 90cm	
	Flächenleistung bis 2500m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 4500m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 5000m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 8800m <sup>2</sup> /Stunde	Flächenleistung bis 10000m <sup>2</sup> /Stunde
	Arbeitsbreite 100cm	Arbeitsbreite 125cm	Arbeitsbreite 125cm	Arbeitsbreite 150cm	Arbeitsbreite 150cm
	Arbeitsbreite 50cm			Arbeitsbreite 110cm	Arbeitsbreite 130cm
	Füllmenge 70 Liter	Füllmenge 200 Liter	Füllmenge 200 Liter	Füllmenge 350 Liter	Füllmenge 350 Liter

Weitere Anbaugeräte zum Rasen- und Sportplatzpflegen, Bodenbearbeiten u. a. m.

# Hako

Maschinen  
für die Betriebsreinigung  
und Grundstückspflege:  
Hako, der große Spezialist.

Zum Mähen und Rasen-  
pflegen, zum Kehren, Schnee-  
räumen und Transportieren.  
Zum Bodenbearbeiten. Und für  
viele mehr. Vor allem zum  
Kostensenken! Überall, wo  
Grundstücke und Anlagen ge-  
pflegt und gereinigt werden  
sollen, bringen Hako-Maschinen  
entscheidende Hilfe.

Sie sollten sich umgehend  
informieren. Denn Hako-  
Maschinen helfen Geld sparen.  
Rund ums Jahr!

☐ Wir brauchen Arbeitserleichterung bei  
der Grundstücks- und Anlagenpflege.

☐ Wir wollen Kosten senken bei der  
Innen- und Außenreinigung.

\_\_\_\_\_ qm Außenflächen

\_\_\_\_\_ qm Innenflächen

☐ Senden Sie mir bitte  
Informationsunterlagen.

☐ Wir erbitten Anruf/Angebot/Vorführung  
durch den Hako-Werkstützpunkt.

Firma: \_\_\_\_\_

zuständig ist: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**WEGA**  
Maschinen und Werkzeuge AG  
6210 Sursee  
Tel. 045 21 45 45